



**Match Sheet**  
**Skater Hockey**  
**Inline Hockey**

**Spielbericht**  
**Rapport de jeu**  
**Rapporto di gara**

**1 Wine Skaters Twann**

**Goals / Torschützen / Buts / Reti**

**Penalties / Strafen / Punitons**

Nr. No.	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Card / Pass Lic / Tess No	Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine	code
9	C	TISSOT-DAGUETTE	Pascal	94098	06:53	14	77	1				04:31	88	2	06:31	I
8	A	KOPP	Christian	213335	38:11	14	9	2				14:31	29	2	16:31	B1
34	G	ANTENEN	Marco	99220	40:30	72	87	3				18:06	40	2	20:06	H
61	G	REIST	Thomas	212717								33:51	72	2	34:48	G1
41		ANDREY	Silvan	97115								46:51	29	2	48:51	H
29		PERRINJAQUET	Michel	202686												
87		KREBS	Matthias	204118												
77		RITTER	René	201341												
72		BICHSEL	Yanic	209490												
88		HÄNI	Manuel	203440												
14		SCHERRER	Marc	210367												
40		EGGEN	Nick	217662												

Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
<b>CLUB 1</b>	<b>Wine Skaters Twann</b>
<b>CLUB 2</b>	<b>Rossemaison Illa</b>

Lieu / Ort Location / Luogo	<b>Mettmoos - Bienne</b>	Date / Datum Date / Data	<b>25.08.2018</b>
Start / Beginn Début / Inizio	<b>19:00</b>	End / Ende Fin / Fine	<b>20:52</b>
Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara	<b>DC58</b>		

Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato	<b>X</b>	Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier Tournoi / Torneo		Cup / Pokal Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges Autre / Altro		Spectators / Zuschauer Spettateurs / Spettatori	<b>10</b>

No Card / Lic. No Lic. / Tess.	Surname / Name No Lic. / Tess. Prénom / Nome	Signature / Firma Unterschrift
Time Keeper Chronométrateur	<b>210264</b> <b>BICHSEL René</b>	
Official scorer Marqueur	<b>218335</b> <b>BICHSEL Priska</b>	
Referee 1 Arbitre 1	<b>9040</b> <b>HUMBEL Pascal</b>	
Referee 2 Arbitre 2	<b>204035</b> <b>TSCHUI Andreas</b>	
Tech. Director Directeur tech.		

COACH	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Signature	<b>218749</b>
	<b>BOUDUBAN Nicolas</b>			

<b>TOTAL</b>	<b>3</b>
<b>TIME OUT</b>	<b>10 min</b>

**2 Rossemaison Illa**

**Goals / Torschützen / Buts / Reti**

**Penalties / Strafen / Punitons**

Nr. No.	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Card / Pass Lic / Tess No	Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine	code
5	C	RANZI	Ludovic	201648	02:11	12	1					27:25	5	2	29:25	E
10	A	PERRIN	Jérôme	98410	02:40	71	12	2				37:41	33	2	38:11	I
1	G	FRINGELI	Colin	208086	06:43	71	2	3				58:06	10	2	60:00	G1
88	G	MORNOD	Christophe	217154	08:26	5	4									
19		GIGON	Olivier	201261	10:50	71	12	5								
66		CHAPPUIS	Alan	201611	24:04	12	6									
55		CHRISTEN	Julien	97378	25:53	66	2	7								
33		PAPE	Quentin	204303	26:07	66	8									
12		KOULMEY	Grégory	2257	31:51	33	55	9								
71		SEURET	Célien	203365	34:48	71	2	10								
2		CHETELAT	Mickaël	99160	37:02	55	5	11								
90		GYSELER	Michaël	213395	41:46	19	12									
					44:11	19	10	13								
					44:26	12	14									
					50:13	71	12	15								
					53:49	12	16									
					54:05	12	90	17								
					54:30	33	2	18								
					59:25	2	12	19								

COACH	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Signature	<b>206140</b>
	<b>BOIVIN Yvan</b>			

<b>TOTAL</b>	<b>19</b>
<b>TIME OUT</b>	<b>6 min</b>

**RESULT**

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	<b>FINAL</b>			
	<b>CLUB 1</b>	<b>CLUB 2</b>	<b>CLUB 1</b>	<b>CLUB 2</b>
1 Time / Drittel Tiers / Tempo	<b>1</b>	<b>5</b>	<b>3</b>	<b>19</b>
2 Time / Drittel Tiers / Tempo	<b>1</b>	<b>6</b>	Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore <b>Rossemaison Illa</b>	
3 Time / Drittel Tiers / Tempo	<b>1</b>	<b>8</b>	CAPTAIN 1 Signature / Unterschrift / Firma	
Overtime / Verl. Prol. / Sup.	<b>0</b>	<b>0</b>	CAPTAIN 2 Signature / Unterschrift / Firma	
Penalty / Rigori	<b>0</b>	<b>0</b>		

Referee Comments SR-Bemerkung Remarques arb.	
--	--